Report Comments

What are the most important things that you learned in this course? Please reflect on the knowledge and skills you gained.

Comments
Homeric syntax, forms, and vocabulary. It was also my first exposure to the Iliad.
Continued practice in Greek vocabulary and grammar in the Homeric dialect. Practicing scansion and creating artistic translations of text. I greatly improved my grasp of Greek grammar.

Describe how aspects of this course (lectures, discussions, labs, assignments, etc.) contributed to your learning.

Comments
The assignments were very consistent: about 40 lines of Greek per class (except quiz days), and the extra assignments (an artistic translation and a scansion assignment) were fun and got me to think about the text in new ways. We had very frequent quizzes, which I find very helpful in language classes since it forces one to review frequently. Prof. Austin did a fantastic job getting quizzes, exams, and graded assignments back to us immediately (almost always the very next class!).
In class we predominantly took turns translating sections of prepared text with immediate feedback. This greatly contributed to my ability to translate Homer.

Please respond to the following:

	Mean	Median	Strongly Disagree	Disagree	Neutral	Agree	Strongly Agree
This course challenged me intellectually.	4.50	4.50	0.00%	0.00%	0.00%	50.00%	50.00%
I understood the purpose of this course and what I was expected to gain from it.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%
I understood the standards for success on assignments.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%
Class time enhanced my ability to succeed in graded assignments.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%
I received feedback on my performance that helped me improve my subsequent work.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%
My work was evaluated fairly.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%
I felt respected in this class.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%
Overall, this was an excellent course.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%

I would recommend this course to:

	No	Yes
Highly-motivated and well-prepared students	0.00%	100.00%
Anyone interested in the topic	0.00%	100.00%

Thinking about your time in the class, what aspect of the instructor's teaching contributed most to your learning?

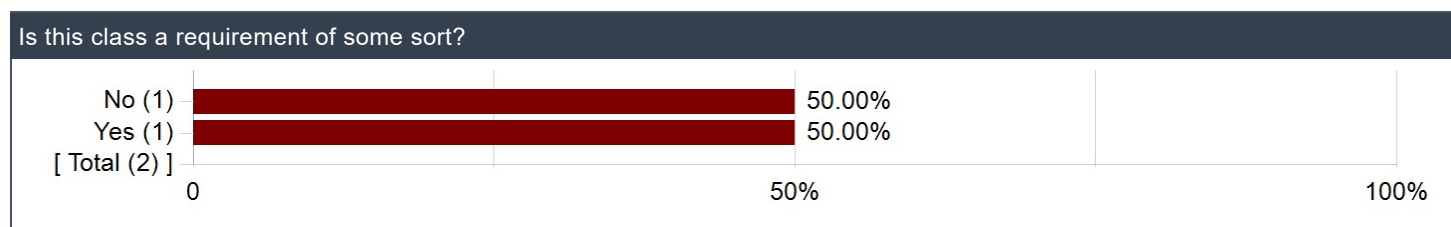| Comments |
| --- |
| Prof. Austin emphasized the literary aspects of the text as much as (or perhaps more than) the grammatical, which was nice. Most importantly, however, she was extremely clear, consistent, fair, and generous. We stuck to the schedule she put in the syllabus that we received on the first day; she didn't expect us to read more Greek on days we had Greek quizzes; she asked a lot yet was very generous/kind in her grading; she was extremely approachable, always encouraging students to come to office hours and/or email her; as mentioned earlier, she got back assignments, quizzes, and exams essentially immediately, which was fantastic. She was an excellent professor; I could even say "ideal" in many ways. |
| Emily met one on one with me every week in order to help me practice grammar concepts I did not fully understand which greatly helped me. |

What could the instructor modify to help you learn more?

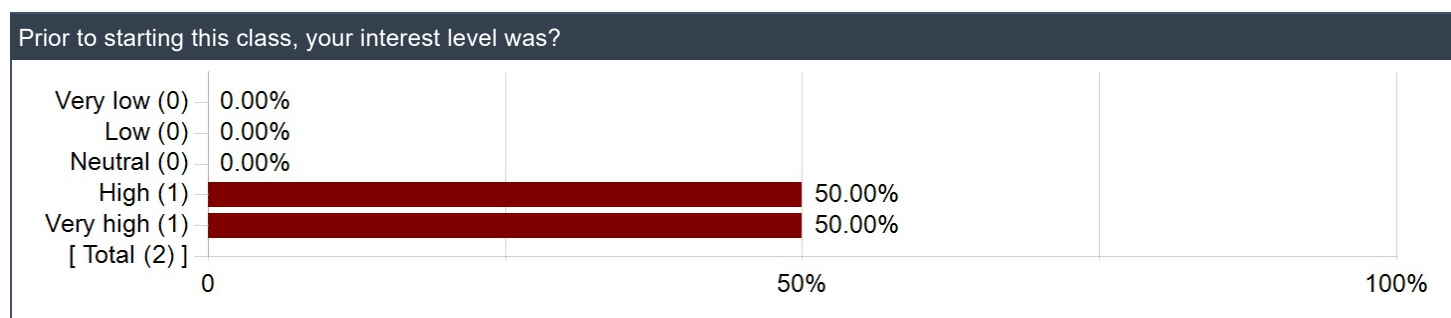| Comments |
|---|
| Nothing comes to mind. I was really impressed and grateful for her instruction. |
| She was excellent. |

The Instructor . . .

	Mean	Median	Strongly Disagree	Disagree	Neutral	Agree	Strongly Agree	N/A
Organized the course clearly.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%	0.00%
Presented lectures that enhanced your understanding.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	50.00%	50.00%
Facilitated discussions that were engaging and useful.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%	0.00%
Stimulated your interest in the core ideas of the course.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%	0.00%
Challenged you to learn.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%	0.00%
Helped you gain significant learning from the course content.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%	0.00%
Was available and helpful outside of class.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%	0.00%
Motivated you to think independently.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%	0.00%
Worked to create an inclusive and welcoming learning environment.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%	0.00%
Overall, this instructor made a significant contribution to your learning.	5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%	0.00%

Is this class a requirement of some sort?

Is this class a requirement of some sort?

No (1) — 50.00%
Yes (1) — 50.00%
[Total (2)]

0   50%   100%

Prior to starting this class, your interest level was?

Prior to starting this class, your interest level was?

Very low (0) — 0.00%
Low (0) — 0.00%
Neutral (0) — 0.00%
High (1) — 50.00%
Very high (1) — 50.00%
[Total (2)]

0   50%   100%

Now that this class is over, your interest is?

Now that this class is over, your interest is?

Diminished (0)	0.00%
Satisfied (0)	0.00%
Heightened (2)	100.00%
[Total (2)]	

(scale: 0 — 50% — 100%)

Why did you choose to take this course? (Select all that apply)

It fulfills a requirement. (1)	25.00%
There were no other choices. (0)	0.00%
Meets at a convenient time. (0)	0.00%
The topic interests me. (2)	50.00%
Reputation of the faculty member (1)	25.00%
[Respondent(s) (2)]	

(scale: 0 — 50% — 100%)

How many hours per week outside of attending required sessions did you spend on this course?

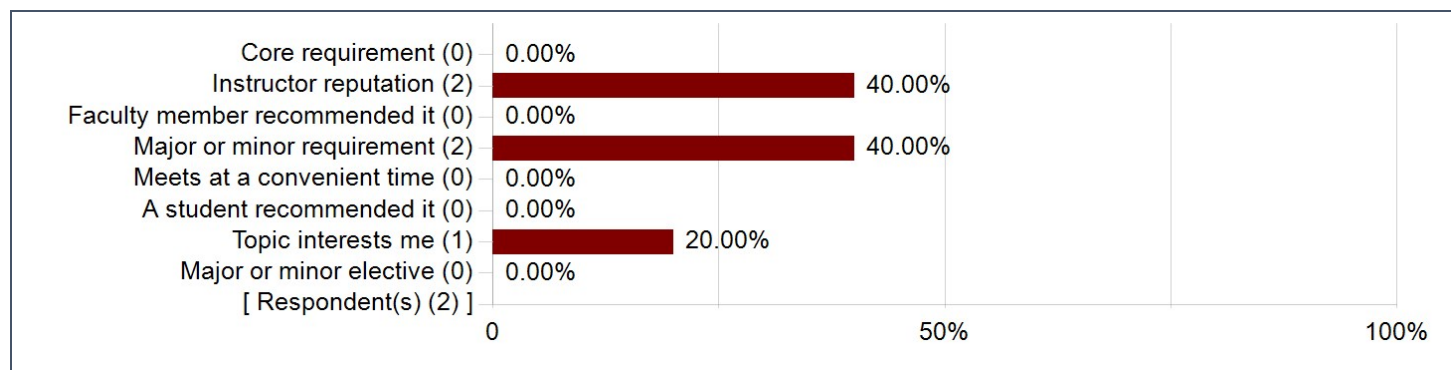| How many hours per week outside of attending required sessions did you spend on this course? |
| --- |

<5 hours (0)	0.00%
5-10 hours (1)	50.00%
10-15 hours (0)	0.00%
15-20 hours (1)	50.00%
20-25 hours (0)	0.00%
25-30 hours (0)	0.00%
>30 hours (0)	0.00%
[Total (2)]	

(scale: 0 — 50% — 100%)

What proportion of classes did you attend?

What proportion of classes did you attend?

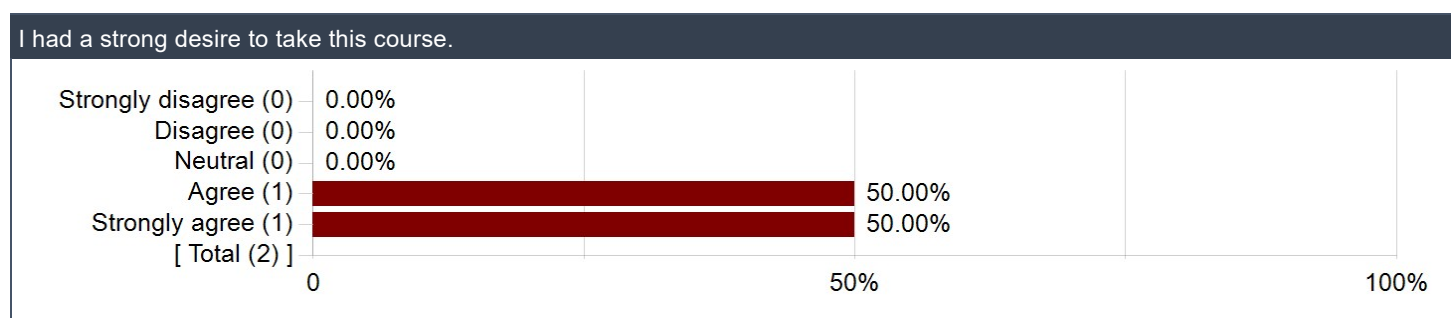|	
None (0)	0.00%
25% (0)	0.00%
50% (0)	0.00%
75% (0)	0.00%
All (2)	100.00%
[Total (2)]	

(scale: 0 — 50% — 100%)

Please comment on the level of difficulty of the course relative to your background and experience.

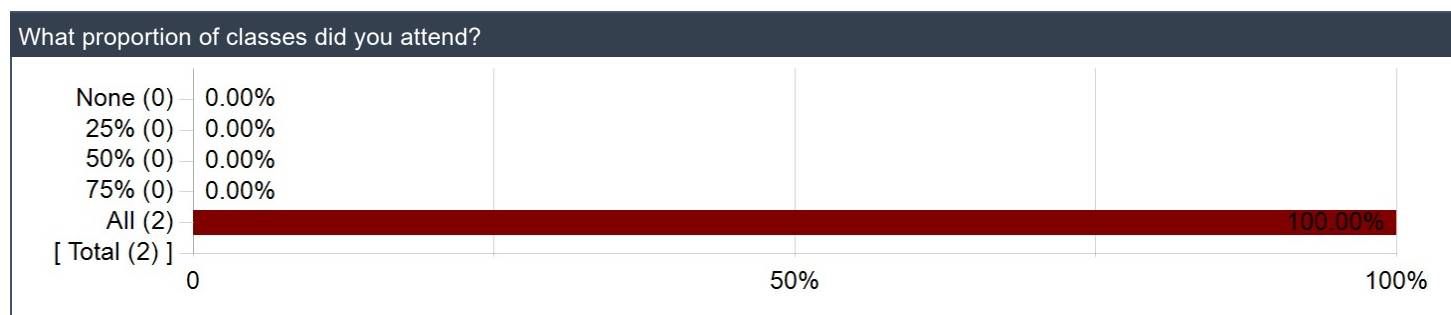| Comments |
| --- |
| It was perfect – definitely challenging, yet not overwhelming. |
| It was at the right level to challenge me without being impossible. |

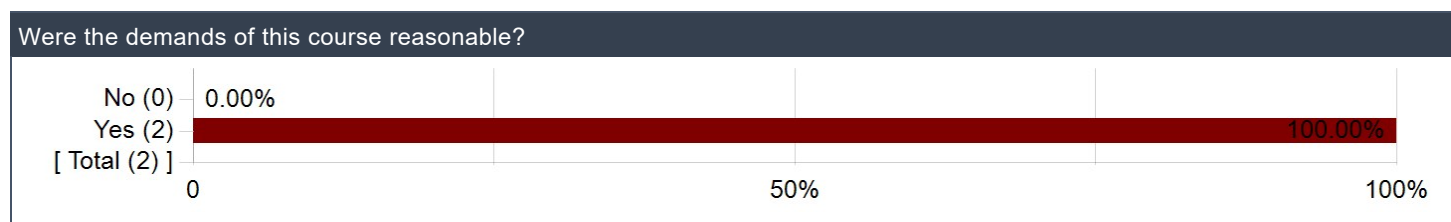## Why did you choose to take this course? (Select all that apply)

Core requirement (0)	0.00%
Instructor reputation (2)	40.00%
Faculty member recommended it (0)	0.00%
Major or minor requirement (2)	40.00%
Meets at a convenient time (0)	0.00%
A student recommended it (0)	0.00%
Topic interests me (1)	20.00%
Major or minor elective (0)	0.00%
[Respondent(s) (2)]	

0   50%   100%

I had a strong desire to take this course.

I had a strong desire to take this course.

Strongly disagree (0)	0.00%
Disagree (0)	0.00%
Neutral (0)	0.00%
Agree (1)	50.00%
Strongly agree (1)	50.00%
[Total (2)]	

0   50%   100%

What proportion of classes did you attend?

What proportion of classes did you attend?

None (0)	0.00%
25% (0)	0.00%
50% (0)	0.00%
75% (0)	0.00%
All (2)	100.00%
[Total (2)]	

0   50%   100%

Were the demands of this course reasonable?

Were the demands of this course reasonable?

No (0)	0.00%
Yes (2)	100.00%
[Total (2)]	

0   50%   100%

Have you studied this language before?

Have you studied this language before?

Not at all (0)	0.00%
Somewhat (0)	0.00%
Extensively (2)	100.00%
[Total (2)]	

0 — 50% — 100%

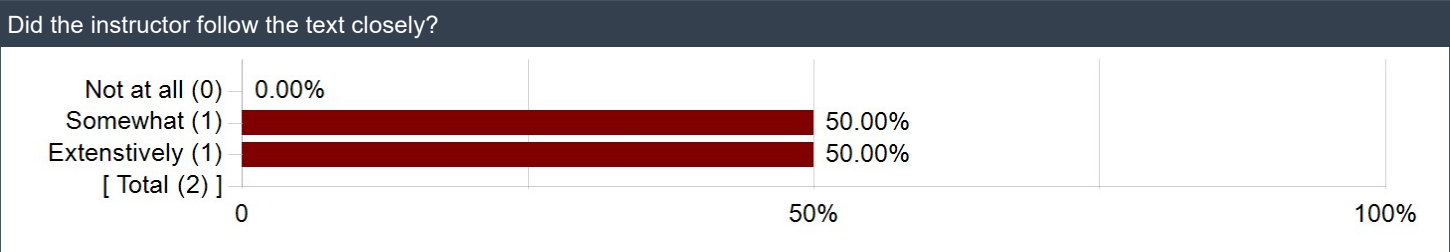## Rate the extent to which different aspects of the language were stressed:

	Mean	Median	Not At All	A Little	Some	A Lot	Extremely	Vigorously
Speaking	3.00	3.00	50.00%	0.00%	0.00%	0.00%	50.00%	0.00%
Spelling	4.00	4.00	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%	0.00%	0.00%
Reading	6.00	6.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%
Writing	2.00	2.00	50.00%	0.00%	50.00%	0.00%	0.00%	0.00%
Grammar	5.50	5.50	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	50.00%	50.00%
Vocabulary	6.00	6.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%

Were you satisfied with the text?

Were you satisfied with the text?

Not at all (0)	0.00%
Somewhat (0)	0.00%
Extenstively (2)	100.00%
[Total (2)]	

0 — 50% — 100%

Did the instructor follow the text closely?

Did the instructor follow the text closely?

|	
Not at all (0)	0.00%
Somewhat (1)	50.00%
Extenstively (1)	50.00%
[Total (2)]	

0 — 50% — 100%
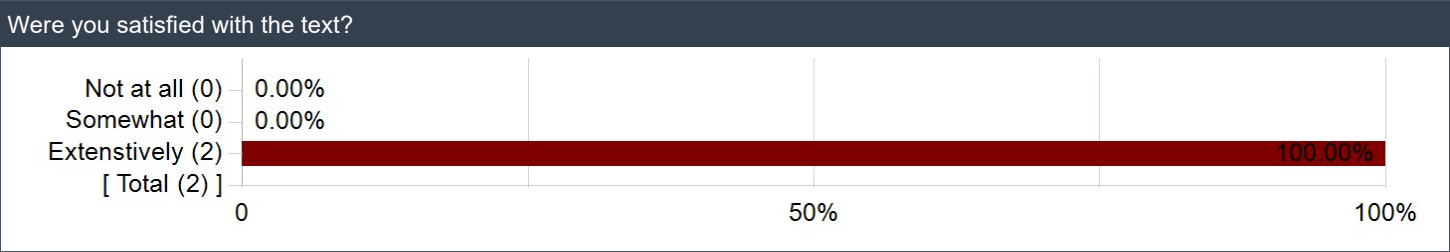
Explain:

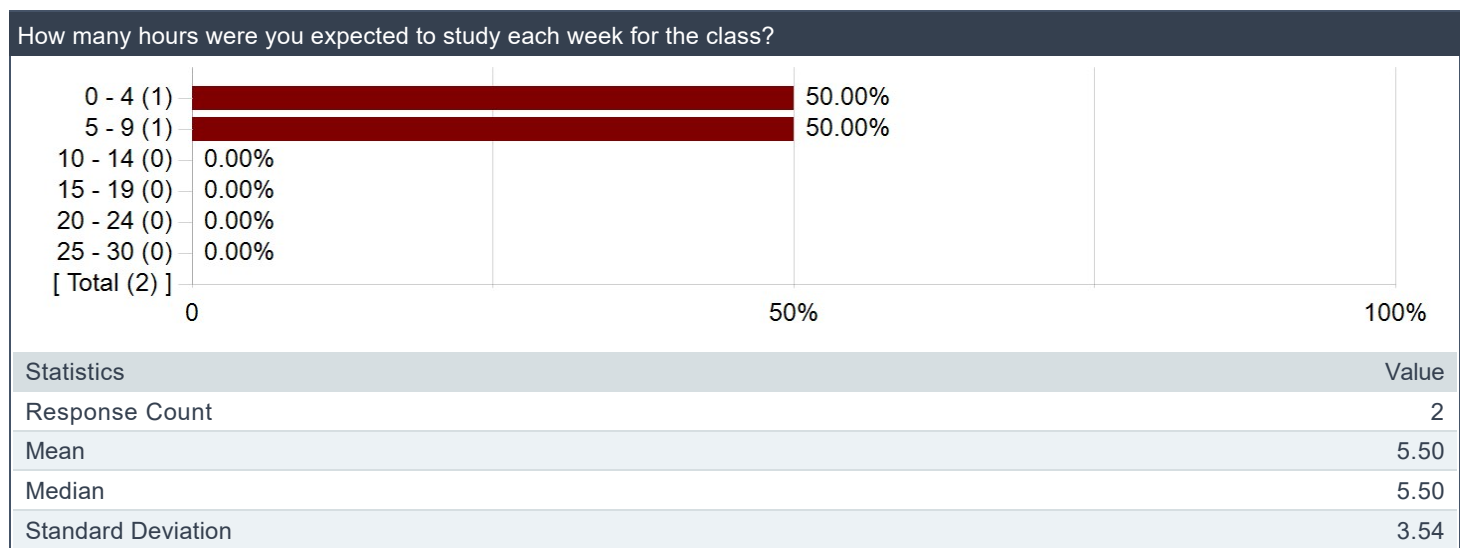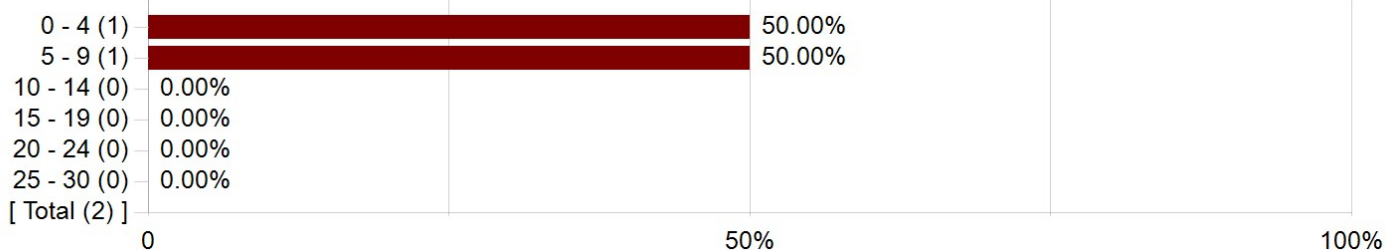| Comments |
|---|
| The text had explanations for most confusing grammar parts and all vocabulary needed. The professor chose the excerpts she wanted to focus on but also brought in some passages outside the textbook |

Was the vocabulary useful?

Was the vocabulary useful?	
Not at all (0)	0.00%
Somewhat (2)	100.00%
Extensively (0)	0.00%
[Total (2)]	
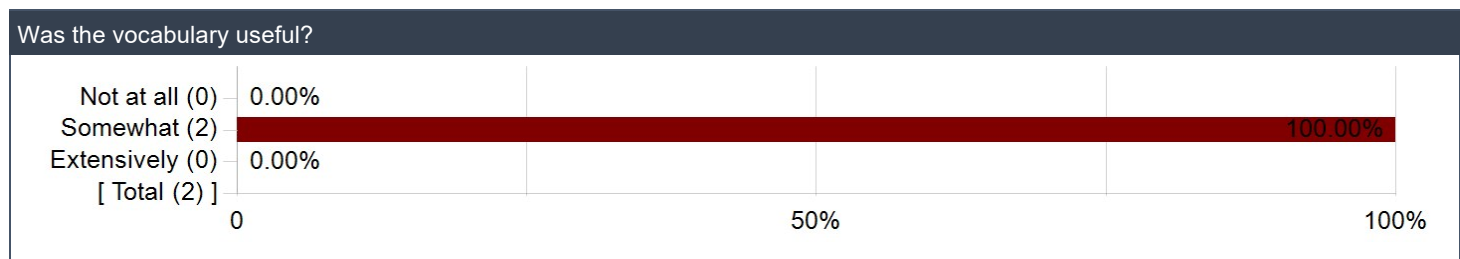
Why?

Comments
Some of the vocabulary was obscure, but a lot of it repeated throughout the Iliad

Describe the format of the class (lecture, drills, etc.). Was this format productive? Please be specific.

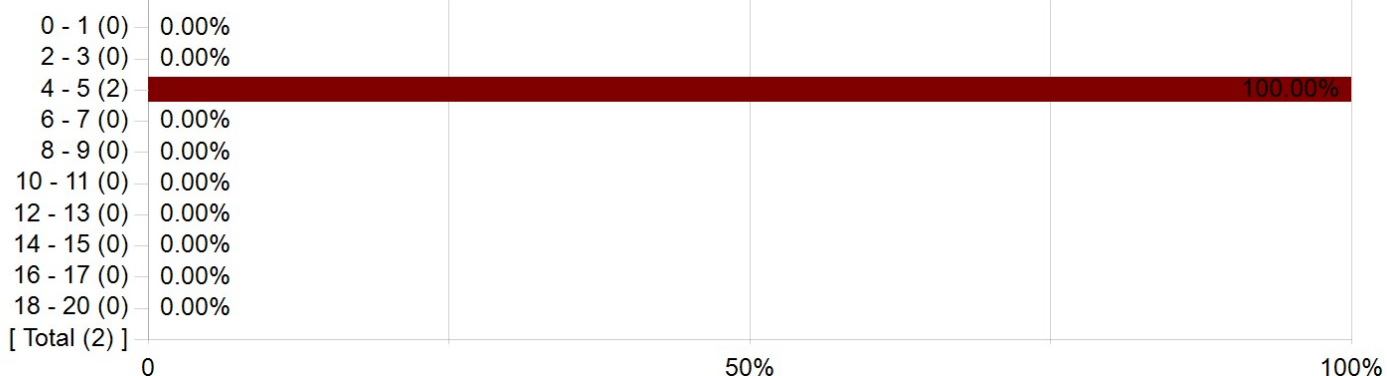| Comments |
|---|
| We went over the lines we prepared together as a class, with one person translating and the professor commenting on it. It worked because we got the corrections we needed |
| The classic classical languages format of preparing 40–60 lines before class, then going around the room translating, asking questions, and discussing the text. Also additional assignments including an "artistic" translation (practicing making literary–based translation choices rather than focusing only on "literal" translation) and a meter/scansion assignment |

How many hours were you expected to study each week for the class?	
0 - 4 (1)	50.00%
5 - 9 (1)	50.00%
10 - 14 (0)	0.00%
15 - 19 (0)	0.00%
20 - 24 (0)	0.00%
25 - 30 (0)	0.00%
[Total (2)]	

Statistics	Value
Response Count	2
Mean	5.50
Median	5.50
Standard Deviation	3.54

How many hours did you spend?

0 - 4 (1)	50.00%
5 - 9 (1)	50.00%
10 - 14 (0)	0.00%
15 - 19 (0)	0.00%
20 - 24 (0)	0.00%
25 - 30 (0)	0.00%
[Total (2)]	

Statistics	Value
Response Count	2
Mean	5.00
Median	5.00
Standard Deviation	4.24

How many written quizzes were given?

0 - 1 (0)	0.00%
2 - 3 (0)	0.00%
4 - 5 (2)	100.00%
6 - 7 (0)	0.00%
8 - 9 (0)	0.00%
10 - 11 (0)	0.00%
12 - 13 (0)	0.00%
14 - 15 (0)	0.00%
16 - 17 (0)	0.00%
18 - 20 (0)	0.00%
[Total (2)]	

Statistics	Value
Response Count	2
Mean	4.00
Median	4.00
Standard Deviation	0.00

Were there daily assignments? (i.e., journals)?

Were there daily assignments? (i.e., journals)?

No (2)	100.00%
Yes (0)	0.00%
[Total (2)]	
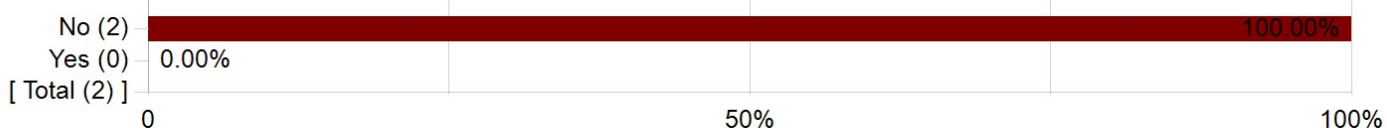
If there were required outside activities (i.e. foreign films or SCOLA), describe your experience.
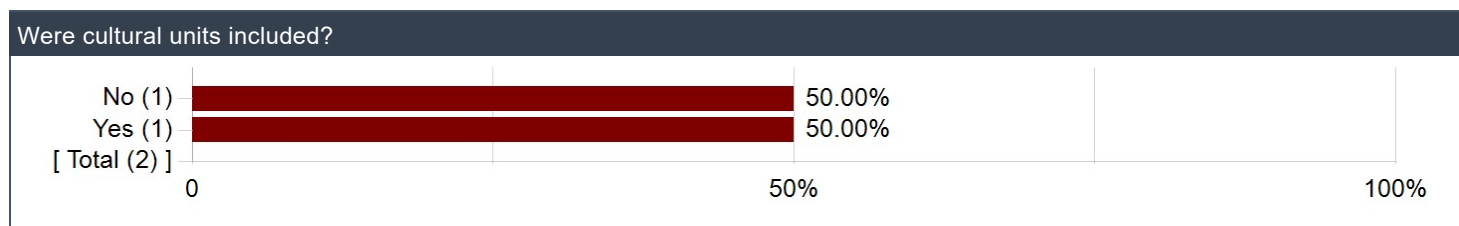
Comments
none

Was your instructor organized?

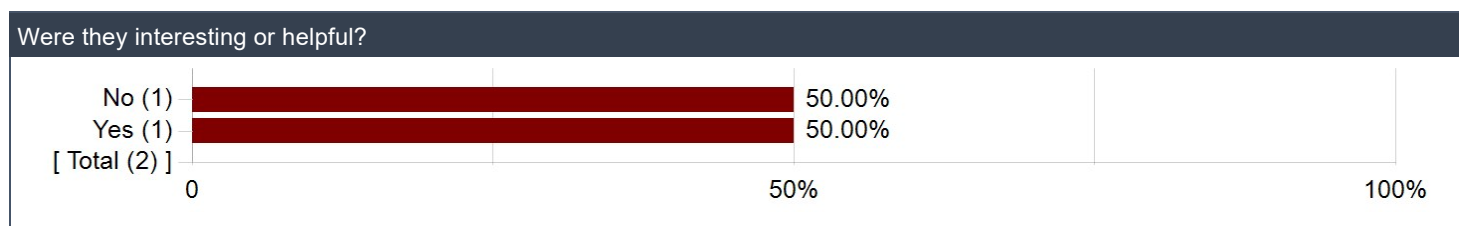| Mean	Median	Very Unorganized	Somewhat Unorganized	Fairly Organized	Somewhat Organized	Very Organized
5.00	5.00	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	100.00%

Explain

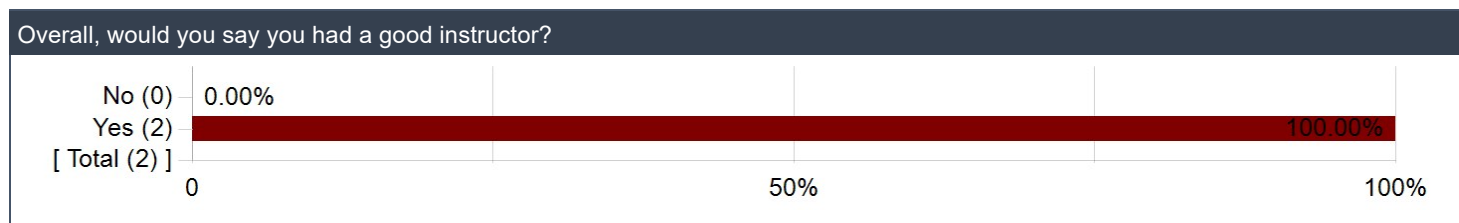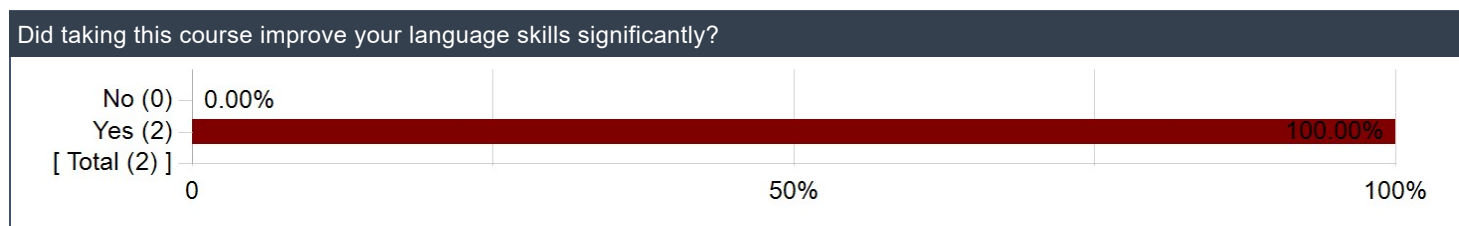| Comments |
|----------|
| Clearly communicated the details of what she wanted us to do, returned assignments and assessments in a timely manner |

Were cultural units included?

Were cultural units included?

No (1)	50.00%
Yes (1)	50.00%
[Total (2)]	

Were they interesting or helpful?

Were they interesting or helpful?

No (1)	50.00%
Yes (1)	50.00%
[Total (2)]	

Overall, would you say you had a good instructor?

Overall, would you say you had a good instructor?

No (0)	0.00%
Yes (2)	100.00%
[Total (2)]	

Why?

Comments
Professor Austin was very knowledgeable about the material and gave us helpful feedback on our translations
Emily is a wonderful person and professor, I am very glad I got the opportunity to take a class with her. She is very passionate about the text and was very helpful in commenting on Homeric grammar/forms, and correcting our translations/explaining syntax

## Did taking this course improve your language skills significantly?

Did taking this course improve your language skills significantly?

No (0)	0.00%
Yes (2)	100.00%
[Total (2)]	

In what way?

Comments
I learned more vocabulary and grammar quirks. I also just got a lot of practice reading
Further reading experience, as well as exposure to a new dialect (Homeric/Epic), and better knowledge of a very important cultural text

How would you improve this course?

Comments
Not sure

Would you recommend this class to another student?

Would you recommend this class to another student?

No (0) — 0.00%
Yes (2) — 100.00%
[Total (2)]

0   50%   100%

Why?
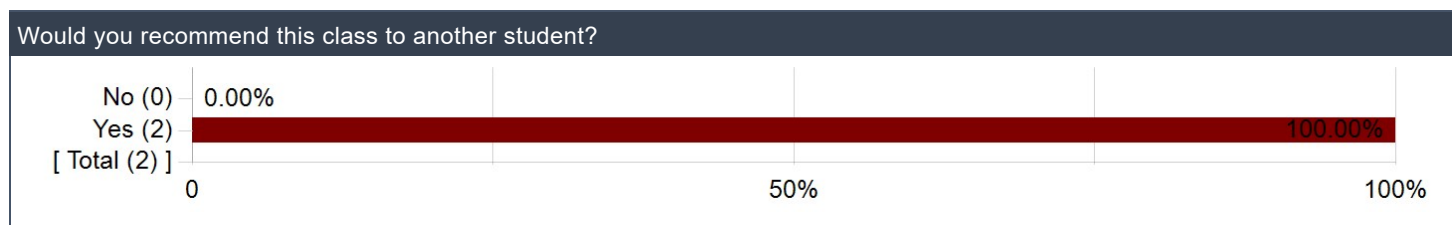
Comments
Professor Austin is very knowledgeable, the material is interesting, and you get a lot of good practice in reading Greek